

El Nombre Hung Sing De Choy Lee Fut: No Más Confusión

En el mundo de Choy Li Fut, hay un nombre que se destaca del resto. Ese nombre es Hung Sing. Sin embargo, es un hecho bien conocido que los chinos tienen una forma de jugar con palabras, usando un montón de sinónimos para, indirectamente, entregar su visión al otro. En América, a esto lo llamamos “jerga”.

Desde que se creó Choy Lee Fut, han surgido dos nombres Hung Sing. Uno perteneciente a Chan Heung, fundador de la familia Chan estilo Choy Lee Fut. Y, el otro pertenece a la Fut San Hung Sing Kwoon, fundada por Cheoung Hung Sing. En algunos casos, discípulos de Hung Sing han pensado que los dos Hung Sings eran en verdad uno solo. Aunque ellos suenan igual, ellos aún son completamente diferentes en significado.

Para introducir esto, dentro de la familia Choy Lee Fut hay grupos diferentes, todos los cuales hacen lo suyo, pero están conectados de algún pequeño modo u otro. Al decir esto, hay tres linajes principales del sistema Choy Lee Fut, ellos son la familia Chan Hung Sing, Fut San Hung Sing, y luego está el linaje Buk Sing fundado por Tarm Sam, este últimos no usa el nombre Hung Sing, por lo tanto no tendrá nada que ver en esta discusión.

En 1836, Chan Heung lanzó su nuevo método de pelea en King Miu, en una villa donde todos eran de apellido Chan. El eligió llamar a su escuela la Hung Sing Kwoon. El significado del nombre Hung Sing era “Gran Sabio Hung” (洪圣). El Hung en Hung Sing se refiere al “Emperador Hung Wo” quien es adorado por la sociedad secreta Hung Mun. Se ha dicho que Chan Heung era un ávido seguidor de la sociedad Hung (Hung Mun) y puede hasta haber enseñado a algunos de sus luchadores de Gung Fu.

Entre 1841 y 1849, Jeung Yim (Cheoung Hung Sing) , discípulo por un breve tiempo de Chan Heung, desde 1836 hasta 1841, fue enviado a la montaña Pak Pai para ubicar a un viejo monje de nombre Ching Cho, quien era un maestro del sistema Fut Gar. Después de 8 años de entrenamiento bajo Ching Cho (Monje Grama Verde), este último había hecho una cosa más para entregar a Jeung Yim, era el nombre de “Hung Sing” (洪勝) que era un sinónimo de un eslogan encontrado en las banderas y letreros pertenecientes a Ching Cho (Monje Grama Verde).

El nombre “Hung Sing” dado a Jeung Yim significaba “Victoria Hung o Hung Victorioso”. El verdadero significado de este nuevo nombre era una referencia secreta a los Hung Mun que ganaron su victoria derrotando al gobierno Qing para restaurar el poder de los Ming. Evidencia externa acerca de esto, se encuentra en libros de autores considerados autoridades en el tema de la sociedad secreta Hung Mun.

Más tarde, cuando el sistema Choy Li Fut fue perseguido por el gobierno Qing por estar involucrados con la ilegal sociedad Hung, las ramas Chan Heung y Cheoung Hung Sing tuvieron que cambiar sus nombres para desviar la indeseada atención en otros lugares. El linaje Chan Heung cambió su nombre a otro Hung Sing que significaba “Victoria Fuerte o Heroica” (雄勝).

Jeung Hung Sing no tenía otra opción más que cambiar su nombre a un Hung Sing distinto (鴻勝). Desde afuera, este nuevo Hung Sing podía significar un par de cosas diferentes: primero es Victoria gloriosa, y la segunda es “Victoria del Ganso Silvestre”. Sin embargo, la decisión de Cheoung Hung Sing de usar este nuevo nombre fue muy inteligente por varias razones. La primera razón es porque dentro de la letra del nuevo “Hung” se puede encontrar el signo secreto para “cielo, tierra y hombre” o Tien Di Hui.

La segunda razón por la que esta opción fue inteligente, es que el ganso silvestre representa la longevidad para los chinos. Sin embargo, longevidad es una palabra secreta conectada con la pequeña casa fundada por el monje de Grama Verde (Ching Cho).

Entonces, para concluir, el Hung Sing de Chan Heung significa Gran Sabio Hung. El Hung Sing de Cheoung Hung Sing significaba Victoria Hung y más tarde cambió a Victoria Gloriosa. Por lo tanto, como se puede ver claramente, las traducciones al inglés son completamente diferentes. El Gran Sabio Hung de Chan Heung y la Victoria Hung de Cheoung Hung Sing no son lo mismo. Al decir esto, espero que la confusión acerca de cuál Hung Sing estuviera primero, o cuál es el verdadero Hung Sing, les dé un mejor entendimiento y no los confundan entre ellos.

佛 李 蔡